

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. **56**

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

PRIMA PARTE DELLA QUARANTAQUATTRESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 18-20 maggio 1998)

Raccomandazione n. 626
La sicurezza di un'Europa allargata -
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

Annunziata il 24 novembre 1998

THE ASSEMBLY,

(i) Welcoming the fact that in its Erfurt Declaration the Council of WEU expressed the resolve to take up the challenges arising out of the implementation of the Treaty of Amsterdam and the decisions taken by NATO in Berlin and Madrid;

(ii) Strongly regretting, however, that the Council of WEU did not submit the second part of its 43rd annual report to the Assembly in time, yet again failing to comply with its obligations under Article IX of the modified Brussels Treaty;

(iii) Deeply concerned about the continuing tense situation in Kosovo and the

major difficulties encountered in trying to reach a solution satisfactory to all the parties involved before these problems pose a genuine threat to the security and stability of the neighbouring states of FYROM and Albania, as well as to the Balkan region as a whole;

(iv) Stressing therefore the importance of reaching agreement rapidly within the WEU Council on drawing up a procedure facilitating consensus-building and the emergence of a decision to act in response to a specific crisis, within the framework of the relevant provisions of the modified Brussels Treaty, as agreed in Erfurt;

(v) Considering that Europe is more likely to react swiftly to crisis situations if decisions taken by the European Union to avail itself in such cases of WEU are based from the outset on relevant preliminary work and proposals by WEU;

(vi) Noting that at least one WEU member state – Germany – is of the opinion that the amendment to the Treaty on European Union adopted in Amsterdam entails a consequent amendment to the modified Brussels Treaty, which was approved by its national parliament when it ratified Article 17 of the Treaty on European Union, whereas the Council of WEU, in its reply to Recommendation 618, explicitly stated that the development of relations with the European Union did not call for a revision of the modified Brussels Treaty;

(vii) Drawing attention therefore to the danger of national parliaments adopting diverging interpretations of the legal consequences of the ratification of Article 17 of the Treaty on European Union;

(viii) Hoping that the intention announced by the European Union in the Amsterdam Treaty of developing closer institutional relations with WEU will lead to enhanced participation of WEU in the activities of the CFSP;

(ix) Stressing the need to define more clearly that has hitherto been the case the nature, framework and objectives of a European security and defence identity and the countries that are to participate in it;

(x) Concerned that the Council's approach, which consists in founding the arrangements for enhanced participation by the associate members, and associate partners on individual decisions, about which the Assembly in some cases is not informed, will lead to considerable legal uncertainty, with the risk that the rights of the parliamentary delegations of these states in the Assembly will no longer be in line with those enjoyed by their representatives in the Council;

(xi) Stressing, therefore, that all efforts designed to secure the enhanced participation of these countries in the activities of WEU can only be supported by the Assembly if such participation is founded on clear international legal agreements which are subject to parliamentary scrutiny,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Inform the Assembly of the legal consequences that the entry into force of the provisions of the Amsterdam Treaty has for the modified Brussels Treaty, so that this may be taken into account during the ratification procedure in the member states;

2. Take the necessary steps without delay to ensure that those provisions of the modified Brussels Treaty that may be affected by the amendments to the Treaty on European Union are revised accordingly;

3. Rapidly check whether any provisions of the modified Brussels Treaty need to be amended as a result of the creation of military structures within WEU;

4. Inform the Assembly of any progress made towards improving the procedure for taking decisions in crisis situations;

5. Clarify whether any differences exist, and if so identify them, between the project of a European security and defence identity (ESDI) on the one hand and the CFSP, or the common defence policy as jointly defined by WEU and the EU, on the other;

6. Make WEU's enlargement policy sufficiently flexible so that:

(a) all states with which the European Union has started accession negotiations and which have signed accession protocols with the Atlantic Alliance are invited to accede to the modified Brussels Treaty in conditions to be agreed in accordance with the provisions of Article XI of the said Treaty;

(b) the minimum prerequisite for the accession of European NATO member states to the modified Brussels Treaty is acceptance by the European Union of their participation in the CFSP;

7. Accordingly take steps vis-à-vis the EU, within the framework of the arrangements on enhanced cooperation between the EU and WEU to be agreed on the basis of the Amsterdam Treaty, to secure the participation of those WEU associate members and associate partners who so desire in the activities of the CFSP in so far as these concern WEU;

8. Ensure that cooperation with all WEU nations which are unable or unwilling to accede to the modified Brussels

Treaty in the foreseeable future is founded on a legally clear international agreement of association, to be subject to parliamentary scrutiny, that will render the current distinctions between associate members, observers and associate partners superfluous;

9. Convey to the Assembly the document approved in Erfurt on the practical arrangements for the participation of associate partners states in Petersberg operations;

10. Ensure that in the future the annual report of the Council is always submitted on time to the Assembly and that it contains information about the activities of the European Union in the field of the CFSP.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 626 (*)
La sicurezza di un'Europa allargata -
Risposta alla relazione annuale del Consiglio (**)

L'ASSEMBLEA,

(i) Rallegrandosi del fatto che il Consiglio dell'UEO ha espresso la volontà, nella sua dichiarazione di Erfurt, di raccogliere le sfide costituite per l'UEO dall'attuazione del Trattato di Amsterdam e delle decisioni prese dalla Nato a Berlino e a Madrid;

(ii) Esprimendo peraltro vivo rincrescimento per il fatto che il Consiglio dell'UEO non abbia comunicato in tempo all'Assemblea la seconda parte della sua Quarantatreesima relazione annuale, venendo meno così, ancora una volta, agli obblighi assennatigli in virtù dell'articolo IX del Trattato di Bruxelles modificato;

(iii) Profondamente preoccupata dalla situazione che resta tesa nel Kosovo e dalle grandi difficoltà incontrate per risolvere i problemi con soddisfazione di tutti gli interessati, prima che costituiscano una minaccia concreta per la sicurezza e la

stabilità delle vicine FYROM e dell'Albania, anzi dell'insieme dei Balcani;

(iv) Sottolineando pertanto come sia importante che il Consiglio dell'UEO si metta rapidamente d'accordo, come è stato deciso ad Erfurt, sull'elaborazione di una procedura che favorisca il raggiungimento di un consenso e l'emergere di una decisione di intervenire in risposta ad una particolare crisi, nell'ambito delle pertinenti disposizioni del Trattato di Bruxelles modificato;

(v) Ritenendo che una rapida reazione dell'Europa alle situazioni di crisi sarà agevolata se le decisioni dell'Unione europea di fare ricorso all'UEO in caso di crisi si fonderanno fin dall'inizio su lavori preparatori ed opportune proposte dell'UEO;

(vi) Constatando come per almeno uno dei paesi membri dell'UEO, la Germania, la modificazione del Trattato sull'Unione europea adottato ad Amsterdam comporti *ipso facto* una incidentale modificazione del Trattato di Bruxelles modificato, che è stata avallata dal Parlamento del medesimo paese in occasione della ratifica dell'articolo 17 del Trattato sull'Unione europea, mentre il Consiglio dell'UEO ha specificato, nella sua risposta alla Raccoman-

(*) Adottata dall'Assemblea il 18 maggio 1998, nel corso della prima parte della Quarantatreesima sessione (seconda seduta) e comunicata al Consiglio il 26 maggio 1998.

(**) Motivazioni: vedasi relazione presentata dall'onorevole Antretter a nome della Commissione Politica (Documento 1602).

dazione 618, che lo sviluppo delle relazioni con l'Unione europea non fa della revisione del Trattato di Bruxelles modificato una necessità;

(vii) Insistendo sul fatto che i Parlamenti nazionali rischiano così di adottare interpretazioni divergenti delle conseguenze giuridiche della ratifica dell'articolo 17 del Trattato sull'Unione europea;

(viii) Auspicando che l'intenzione annunciata dall'Unione europea, nel Trattato di Amsterdam, di rafforzare i vincoli istituzionali con l'UEO si traduca in una maggiore partecipazione dell'UEO alle attività della PESC;

(ix) Sottolineando la necessità di definire più chiaramente di quanto si sia fatto finora la natura, il quadro e la finalità di un'identità europea di sicurezza e di difesa, nonché i Paesi chiamati a parteciparvi;

(x) Temendo che la procedura seguita dal Consiglio, che consiste nel fondare le modalità di una maggiore partecipazione dei membri associati, degli osservatori e dei *partners* associati alle attività dell'UEO su decisioni isolate e in certi casi sconosciute all'Assemblea, introduca una grande confusione giuridica, con il rischio che i poteri delle delegazioni parlamentari di questi paesi all'Assemblea non coincidano più con quelli dei loro rappresentanti presso il Consiglio;

(xi) Sottolineando pertanto che tutti gli sforzi volti ad incrementare ulteriormente la partecipazione di tali paesi alle attività dell'UEO possono essere sostenuti dall'Assemblea solo nella misura in cui una partecipazione del genere poggi su convenzioni internazionali giuridicamente chiare e soggette al controllo parlamentare,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Informare l'Assemblea delle conseguenze giuridiche che l'entrata in vigore

delle disposizioni del Trattato di Amsterdam comporta per il Trattato di Bruxelles modificato, di modo che se ne tenga conto nella procedura di ratifica dei paesi membri;

2. Fare rapidamente il necessario affinché le disposizioni del Trattato di Bruxelles modificato che siano eventualmente influenzate dalle modifiche recate al Trattato sull'Unione europea siano emendate di conseguenza;

3. Verificare sollecitamente quali disposizioni del Trattato di Bruxelles modificato dovrebbero, eventualmente, essere rivedute in seguito alla creazione di strutture militari nell'ambito dell'UEO;

4. Informare l'Assemblea sui progressi realizzati per quanto attiene al miglioramento del processo di assunzione di decisioni in caso di crisi;

5. Determinare se esistano differenze — e, se del caso, quali — fra, da una parte, il progetto di identità europea di sicurezza e di difesa (IESD) e, dall'altra la PESC, o più precisamente la definizione di una politica di difesa comune elaborata congiuntamente dall'UEO e dall'Unione europea;

6. Dare alla politica di allargamento dell'UEO sufficiente elasticità, in modo da:

(a) invitare tutti i paesi con i quali l'Unione europea ha avviato negoziati di adesione e che hanno firmato protocolli di adesione con l'Alleanza atlantica, ad aderire al Trattato di Bruxelles modificato in condizioni da concordare in conformità del suo articolo XI;

(b) fissare come condizione minima per l'adesione al Trattato di Bruxelles modificato dei membri europei della NATO che questi ultimi saranno ammessi dall'Unione europea a partecipare alla PESC;

7. Insistere pertanto presso l'Unione europea, nell'ambito delle intese che, in aderenza al Trattato di Amsterdam, devono essere elaborate in collaborazione

con l'UE al fine di rafforzare la cooperazione fra le due organizzazioni, affinché i membri associati e gli associati *partners* dell'UEO che lo desiderino possano partecipare alle attività della PESC nella misura in cui queste stesse riguardino l'UEO;

8. Fare in modo che la cooperazione con tutti i paesi dell'UEO che non possono o non vogliono aderire in un prevedibile futuro, al Trattato di Bruxelles modificato, sia fondata su un accordo di associazione internazionale, giuridicamente chiaro e soggetto ad un controllo parlamentare che renda superflua l'attuale distinzione tra

membri associati, osservatori e *partners* associati;

9. Comunicare all'Assemblea il documento adottato a Erfurt relativo alle modalità pratiche della partecipazione degli associati *partners* alle operazioni Petersberg;

10. Fare in modo che la relazione annuale del Consiglio sia sempre trasmessa in tempo all'Assemblea e contenga informazioni sulle attività svolte dall'Unione europea nel quadro della PESC.